

DOSSIER SPÉCIAL

Élections Municipales

la **Gazette**  
D'ALBIGNY SUR Saône

[www.mairie-albignysursaone.fr](http://www.mairie-albignysursaone.fr)



## ÉDITO

Jean Paul Colin

Maire d'Albigny sur Saône

*Mes chers Albignolais.*

*Avec une belle majorité vous nous avez élus au premier tour des élections municipales de mars 2014. Nos ancêtres sont morts pour mettre en place la démocratie ; pourquoi est-elle tellement bafouée aujourd'hui....*

*Que ce soit au niveau national qu'au niveau local nous devons être respectueux d'un système pour lequel nous nous sommes battus pendant des siècles.*

*Certes, je ne suis pas toujours d'accord avec un pouvoir législatif qui nous impose des règles incompatibles et difficiles à intégrer dans une gestion de proximité.*

*Vous avez le droit de penser que nous pouvons toujours mieux faire, c'est une réalité ; mais l'effort collectif passe avant tout par l'effort individuel. N'attendez pas de l'autre ce que vous n'êtes pas capables de donner vous-même. La critique est facile, l'investissement de chacun l'est beaucoup moins.*

*Nous avons été élus sur un programme honnête et réaliste dont vous pourrez juger le résultat jusqu'en 2020.*

*Je souhaite qu'à Albigny nous puissions continuer à maintenir un équilibre sociologique permettant de faire vivre ensemble des gens de différentes couches sociales et économiques sans pour autant les opposés les uns aux autres.*

*Laissons parler les bavards et les démagogues et travaillons dans l'intérêt général pour la majorité des Albignolais.*

*J'ai autour de moi une équipe de 23 conseillers municipaux qui sont censés faire vivre la commune dans une démarche constructive.*

*Même si quelques-uns sont amers d'une défaite électorale locale, ils doivent rester dans une critique constructive sans "cracher" sur le choix largement majoritaire des Albignolais. S'ils pensent avoir raison, qu'ils soient patients.*

*Je resterai vigilant pour permettre à chacun de trouver la place qu'il attend, afin qu'il se sente bien dans notre charmante commune ; mais je ne permettrai pas que l'intérêt individuel et démagogique de quelques-uns perturbe l'équilibre et le bien-être des Albignolais*

*Jean-Paul Colin*

## Revue d'information municipale

**Tirage 1 500 exemplaires - Diffusion gratuite**

- Directeur-gérant de la publication **Jean Paul Colin Maire**
- Rédacteur en Chef **Gilbert Convard**
- Comité de rédaction **Martine Paris - Béatrice Leyreloup-Herlander Lourenço - Nathalie Depaoli - Corelia Duhoux - Denis De Marinis**
- Documentation - diffusion **Mairie d'Albigny sur Saône**
- Création - rédaction - mise en page - impression **Pagina Communication**

Magazine imprimé par un imprimeur certifié "imprim'vert", label garantissant la gestion des déchets dangereux dans les filières agréées et 14001 protection de l'environnement. Impression sur un papier issu d'usines ISO 14001 respectant les règles de la gestion forestière durable.



## SOMMAIRE

Édito	p2
Infos municipale	p3
Social	p4
Dossier	p6
Éducation jeunesse	p13
Associations	p15
Commerce	p17
Environnement	p19
Vie de la commune	p21
Informations albignolaises	p25

## PETITS DÉCHETS MÉDICAUX USAGERS

### Qu'en faire ?

**T**rier et recycler nos petits déchets médicaux est un devoir.

Tous les patients en autotraitement qui produisent des Déchets d'Activité de Soins à Risques Infectieux, communément appelés DASRI, ne doivent pas les jeter dans une poubelle normale mais les rapporter pour recyclage à la pharmacie des 2 Rives, située 13 rue Germain au centre du village.

Cette dernière en fera la collecte dans des conteneurs jaunes, scellés et spécifiquement prévus à cet usage avant de les confier au réseau DASTRI qui en assurera le traitement et le recyclage conformément à une obligation de la filière de collecte REP (Responsabilité Élargie du Producteur) mise en place fin 2013.

Ces déchets le plus souvent perforants, piquants, coupants et tranchants, comme les seringues, ne peuvent être mélangés aux déchets de tous les jours sans risquer de blesser leurs utilisateurs comme les agents de collecte.

Merci de respecter les consignes en la matière.

Renseignements complémentaires : <http://nous-collectons.dastri.fr> ►

## VOUS AIMEZ LIRE !

### La bibliothèque a besoin de vous

**S**i vous aimez les livres et la lecture, pour assouvir votre passion, la partager et la transmettre aux plus jeunes : rejoignez l'équipe de la bibliothèque municipale et devenez bibliothécaire volontaire.

Selon vos aptitudes et vos goûts, vous pourrez assumer différentes tâches liées au bon fonctionnement de la bibliothèque et ainsi participer activement à la vie municipale.

Attention : la bibliothèque est un service public, si vous participez à son fonctionnement vous vous engagez auprès de la collectivité et une régularité de présence vous sera alors demandée.

Rendez-vous auprès de Marie-Françoise Froment, directement à la bibliothèque ou contactez Gilbert Convard, Adjoint à la communication et aux associations, élu référent de la bibliothèque ►



### LE LIVRET D'HISTOIRE D'ALBINIACA

Parce que le passé permet souvent de mieux comprendre le présent.

L'association Albinica, groupe histoire de la commune, a rédigé un petit livret illustré qui évoque les événements importants de l'histoire d'Albigny sur Saône.

Ce document d'une quarantaine de pages, intitulé :

« *Histoire d'Albigny, à la recherche de son passé* », est en vente à l'accueil de la mairie au prix de 15,24 €. N'hésitez pas à vous le procurer.

## MAIRIE : HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC

**PENDANT LA PÉRIODE D'ÉTÉ  
DU 7 JUILLET AU 31 AOÛT INCLUS**

### LUNDI

**9 h à 12 h - Fermé l'après-midi**

### MARDI

**9 h à 12 h - Fermé l'après-midi**

### MERCREDI

**9 h à 12 h - a Fermé l'après-midi**

### JEUDI

**9 h à 12 h - Fermé l'après-midi**

### VENDREDI

**9 h à 12 h et 15 h à 18 h**

### SAMEDI

**Fermé toute la journée**



### MARCHÉ :

**Tous les samedis matins**

**Place Verdun de 7h00 à 12h30**

## CA DU CCAS

### 17 nouveaux membres

Après les élections municipales de mars 2014, le Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S) a été renouvelé et de nouveaux membres ont été nommés.



**Au total 17 membres dont 9 élus municipaux**

- le Maire, Jean Paul Colin Président ;
- le Maire Adjoint, délégué aux Affaires sociales et aux Personnes âgées, Jean-Marc Pague Vice-président ;
- 7 Conseillers municipaux administrateurs : Marie-Christine Corredera, Martine Paris, Maryline Saint Cyr, Colette Touquet, Marie-Laure Wack, Philippe Simon et Guy Vessières ainsi que :
- 8 représentants d'association à caractère social : Maryse Allasia, Céline Dazy, Roselyne Pétre, Marie Claude Raymond, Nicole Thevenet, Franck Argento, Daniel Guichard et Philippe Leyreloup.

Le C.C.A.S est un établissement communal, indépendant dans son activité et sa gestion mais subventionné en totalité par la mairie.

Les 17 membres de son CA sont issus d'horizons et de parcours différents et travaillent dans un même objectif ; agir avec discernement et humanisme au service de la population en cernant les véritables besoins des personnes en difficultés.

Afin que tous les jeunes Albignolais bénéficient de séjours de vacances d'été et d'hiver le C.C.A.S rencontre régulièrement Nicolas Thiesselin, pour étudier les dossiers qu'il présente et éventuellement participer au financement de certains séjours.

Le C.C.A.S est acteur du Plan Canicule mis en place pour l'autonomie des personnes handicapées et des personnes âgées de plus de 65 ans, susceptibles d'avoir besoin des services sociaux et sanitaires.

Pour en bénéficier il suffit de s'inscrire à la mairie sur un registre exclusivement réservé à la mise en œuvre de ce plan d'alerte et d'urgence. Une inscription facultative, réalisée par vous-même ou un tiers, famille ou corps médical. Cette année la « Fête des Aînés » organisée par le C.C.A.S, qui s'adresse au plus de 60 ans et à leurs familles et amis, aura lieu, **samedi 25 octobre 2014** à l'Espace Henri Saint Pierre.

Jean-Marc Pague, Adjoint aux Affaires sociales et aux Personnes âgées, est disponible pour rencontrer toutes les personnes qui en font la demande en prenant rendez-vous auprès de Dominique Girodet, secrétaire du C.C.A.S.  
Tél. : 04 72 08 01 72

Vous pouvez également contacter une assistante sociale à la Maison du Département du Rhône de Neuville.  
Tél. : 04 78 91 78 64.

**L'équipe du C.C.A.S vous souhaite un bel été et vous rappelle qu'elle reste à votre écoute pendant toute cette période**

JM Pague Maire-adjoint  
délégué aux affaires sociales



## ASSOCIATION INTERCOMMUNALE D'AIDE À DOMICILE

### Pour qui, pourquoi ?

AIAD concilie respect du choix de vivre à domicile et autonomie, des personnes âgées malades ou handicapées et pour cela propose une organisation collective répondant à leurs besoins sanitaires et sociaux.

#### Services proposés

Pour chaque situation, l'AIAD évalue les besoins de la personne âgée dépendante et lui propose un plan d'aide spécifiquement adapté :

- aide au lever, au coucher, à la toilette ou à la mobilité ;
- aide à l'entretien du logement, du linge et aux courses ;
- aide à la préparation et/ou à la prise des repas ;
- accompagnement pour les sorties extérieures, les rdv et compagnie... ;
- livraison de repas au domicile de la personne sur certaines communes.

#### Prise en charge financière

Selon le degré d'autonomie et le niveau de ressources de la personne âgée des prises en charge financières peuvent être obtenues. Sachant que ce qui est à la charge de l'usager est déductible de ses impôts à hauteur de 50% des sommes dépensées ▶

#### ▶ Renseignements Siège de l'AIAD

54 rue Gambetta  
69 270 Fontaine Sur Saône  
De 9h à 12h30 et de 14h à 17h30  
Ou sur rendez-vous en dehors de ces horaires.  
Tél. : 04 78 22 79 17  
Fax : 04 78 22 27 84  
Mail : aiad69@wanadoo.fr  
Site internet : www.aiad-aideadomicile.fr

#### ▶ Antenne de Neuville sur Saône

Place de la Voûte  
69 250 Neuville Sur Saône  
Tous les matins de 9h à 12h30.  
Tél. : 04 78 98 13 63



**Association  
Intercommunale  
d'Aide à Domicile  
Saône Monts d'Or**

#### AIAD en chiffres en 2013 pour l'ensemble des communes membres :

- 85 intervenantes à domicile
- 81 000 heures de travail réalisé à domicile
- 13 000 repas livrés
- 650 usagers.

#### Les communes membres :

Fontaines sur Saône/  
Fontaines Saint  
Martin/Cailloux  
sur Fontaines/  
Collonges au Mont  
d'Or/Rochetaillée  
sur Saône/Fleurieu  
sur Saône/Sathonay  
Village/Neuville sur  
Saône/Montanay/  
Albigny sur Saône/  
Curis au Mont d'Or/  
Saint Romain au  
Mont d'Or.  
Celles-ci versent  
annuellement  
une subvention à  
l'association.





# ÉLECTIONS

au Conseil municipal  
et au Grand Lyon

**Le 23 mars dernier, la liste « Ensemble pour Albigny » conduite par Jean Paul Colin, Maire sortant, a obtenu 53,14% des suffrages exprimés et a donc été élue dès le 1<sup>er</sup> tour liste majoritaire avec 18 Conseillers municipaux.**

**La liste « Aujourd'hui et demain » de Philippe Simon a obtenue 27,48% soit 3 Conseillers municipaux d'opposition, et la liste « réunis pour agir » , conduite par Maryline Saint-Cyr 19,37%, soit 2 Conseillers municipaux d'opposition.**

Les 23 Conseillers du nouveau Conseil municipal ont été élus pour la 1<sup>ère</sup> fois au scrutin proportionnel de liste paritaire, sans aucune modification possible de l'ordre de présentation de la liste, comme la loi l'impose désormais pour les villes de plus de 1 000 habitants.

Au cours de ce même scrutin, au suffrage universel

direct et pour 6 ans, Jean-Paul Colin a été élu Conseiller communautaire du Grand Lyon.

Enfin le 29 mars, lors du 1<sup>er</sup> Conseil municipal de la nouvelle équipe, Jean-Paul Colin a été élu Maire d'Albigny à la majorité des voix du Conseil.

### « Ensemble pour Albigny »



Jean-Paul Colin Maire  
et Vice président du Grand Lyon



Gilbert Convard 1<sup>er</sup> Adjoint  
délégué aux associations et à la  
communication



Michel Balais 2<sup>e</sup> Adjoint  
délégué au cadre de vie et à la  
prévention des risques.



Valérie Burtin 3<sup>e</sup> Adjointe  
déléguée à la vie scolaire et à la  
jeunesse.



Jean-Marc Pague 4<sup>e</sup> Adjoint  
délégué aux affaires sociales et  
aux personnes âgées.



Franck Chosset 5<sup>e</sup> Adjoint  
délégué aux travaux.



Yves Chipier 6<sup>e</sup> Adjoint  
délégué aux affaires générales, à  
l'économie et à la citoyenneté.

## COMPOSITION DES COMMISSIONS du CCAS, du CID et CME

Le travail du Conseil municipal s'organise principalement autour de 6 commissions, qui réunissent chacun des Conseillers de la majorité et des oppositions au prorata des résultats de l'élection. Chaque commission comprend 8 membres, le maire en est le président de droit.

### ► Commission associations et communication

Le Maire

M. CONVARD, Mme PARIS, Mme LEYRELOUP,  
Mme DEPAOLI, M. LOURENÇO  
Mme DUHOUX, M. DE MARINIS

### ► Commission cadre de vie prévention des risques

Le Maire

M. BALAIS, Mme DALL'ACQUA, Mme BELLE,  
Mme DEPAOLI, M. BONY, M. LAULAGNET,  
M. DE MARINIS

### ► Commission vie scolaire et jeunesse

Le Maire

Mme BURTIN, Mme DALL'ACQUA,  
M. LOURENÇO,  
Mme WACK, Mme LEYRELOUP, Mme DUHOUX  
Mme SAINT-CYR

### ► Commission travaux

Le Maire

M. CHOSSET, Mme CORREDERA, Mme BELLE,  
M. VESSIÈRES, M. BONY, M. LAULAGNET,  
M. DE MARINIS

### ► Commission d'appel d'offres

Le Maire ou son représentant

Membres titulaires : M. CHOSSET, M. CHIPIER,  
M. SIMON

Membres suppléants : M. VESSIÈRES,  
Mme LEYRELOUP, M. LAULAGNET

### ► Commission de délégation de service public (CDSP)

Le Maire ou son représentant

Membres titulaires : Mme BURTIN, M. CHIPIER,  
M. LAULAGNET

Membres suppléants : M. BONY, Mme WACK,  
Mme DUHOUX

### ► CCAS (Centre Communal d'Action sociale)

Le Maire

M. PAGUE, Mme TOUQUET, Mme PARIS,  
M. VESSIÈRES, Mme WACK, Mme CORREDERA,  
M. SIMON,  
Mme SAINT-CYR, Mme DAZY, Mme ALLASIA,  
Mme PETREL, Mme RAYMOND, Mme THEVENET,  
M. LEYRELOUP, M. GUICHARD, M. ARGENTO

### ► CCID Commission des impôts

En attente du choix de la DGDIP pour la nomination  
des représentants.

### ► Le CME

Le CME, Conseil Municipal d'Enfants, est une réplique  
du Conseil municipal. Créé en 2009, il permet aux  
enfants de CM1 et de CM2 d'aborder la vie municipale  
et ses responsabilités de manière concrète et éducative.  
12 d'entre eux sont élus par leurs camarades de classe  
et siègent pour un mandat d'une ou deux années selon  
qu'ils sont en CM1 ou CM2.

Membres du CME

Côme BROQUEREAU, Augustin LEYRELOUP,  
Justine ROMEGGIO, Camille TRENET, Juliette VAN  
SCHEL, Louis ALLIRAND, Émilie SIMON,  
Jean-Baptiste CATON, Diane MAMOUNE,  
Évanise MONNIER, Mia JARDEL.





## « Ensemble pour Albigny » *(suite)*



Marie-Christine Corredera  
*Conseillère municipale*



Claudette Dall'Acqua  
*Conseillère municipale*



Claire Belle  
*Conseillère municipale*



Martine Paris  
*Conseillère municipale*



Béatrice Leyreloup  
*Conseillère municipale*



Alain Bony  
*Conseiller municipal*



Colette Touquet  
*Conseillère municipale*



Guy Vessières  
*Conseiller municipal*



Nathalie Depaoli  
*Conseillère municipale*



Herlander Lourenço  
*Conseiller municipal*



Marie-Laure Wack  
*Conseillère municipale*

## « Réunis pour agir »



Maryline Saint-Cyr  
*Conseillère municipale*

## « Aujourd'hui et demain »



Philippe Simon  
*Conseiller municipal*



Corélia Dehoux  
*Conseillère municipale*



Bernard Laulagnet  
*Conseiller municipal*



Denis De Marinis  
*Conseiller municipal*

## REPRÉSENTANTS DANS LES ORGANISMES

### Organismes extérieurs

#### AIAD SAÔNE MONT D'OR

M. Jean Paul COLIN  
M. Jean-Marc PAGUE  
Mme Marie-Christine CORREDERA

#### A.S.I (ASSOCIATION SPORTIVE INTERCOMMUNALE)

Représentant titulaire  
M<sup>me</sup> Marie-Laure WACK  
Représentant suppléant  
M<sup>me</sup> Valérie BURTIN

#### RAMMO D'OR

Représentant titulaire  
M<sup>me</sup> Valérie BURTIN  
Représentant suppléant  
M<sup>me</sup> Martine PARIS

#### DÉLÈGUE AU CONSEIL D'ÉCOLE

M<sup>me</sup> Valérie BURTIN  
Délégué du Conseil municipal  
(École Maternelle/Élémentaire)  
M<sup>me</sup> Claudette DALL'ACQUA

#### CORRESPONDANT DÉFENSE

M<sup>me</sup> Marie Christine CORREDERA

#### CENTRE HOSPITALIER GÉRIATRIQUE DU MONT D'OR

Conseil de surveillance  
M. Jean-Marc PAGUE

#### FCR (FICHIER COMMUN DU RHÔNE)

Représentant titulaire  
M. Jean-Marc PAGUE

#### FOYER PLEIN SOLEIL Conseil de vie sociale

M. Jean-Marc PAGUE

#### MISSION LOCALE

Représentant titulaire  
M<sup>me</sup> Colette TOUQUET

### Syndicats

#### SYNDICAT POUR LA CONSTRUCTION ET LA GESTION DE LA GENDARMERIE

Délégués titulaires  
M. Yves CHIPIER  
M<sup>me</sup> Marie-Christine CORREDERA  
Délégués suppléants  
M<sup>me</sup> Colette TOUQUET  
M. Denis DE MARINIS

#### SYNDICAT INTERCOMMUNAL DU LYCÉE ROSA PARKS DE NEUVILLE

Délégués titulaires  
M. Michel BALAIS  
M<sup>me</sup> Valérie BURTIN  
Délégués suppléants  
M<sup>me</sup> Martine PARIS  
M<sup>me</sup> Claude DALL'ACQUA

#### SIGERLY

Délégués titulaires  
M. Guy VESSIERES  
M. Michel BALAIS  
Délégués suppléants  
M<sup>me</sup> Nathalie DEPAOLI  
M. Denis DE MARINIS

#### SRDC (SYNDICAT RHODANIEN DU CÂBLE)

Délégué titulaire  
M. Denis DE MARINIS  
Délégué suppléant  
M. Guy VESSIERES

#### SYNDICAT MIXTE DES MONTS D'OR

Délégués titulaires  
M. Michel BALAIS  
M<sup>me</sup> Claire BELLE  
Délégués suppléants  
M<sup>me</sup> Claude DALL'ACQUA  
M<sup>me</sup> Maryline SAINT-CYR

#### SC TERRITOIRE SAÔNE MONT D'OR

Délégués titulaires  
Le Maire  
M. Frank CHOSSET  
Délégué suppléant  
M. Alain BONY

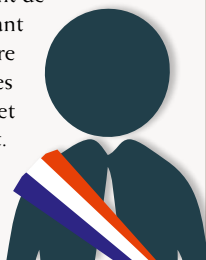
## LA MAIRIE COMMENT ÇA MARCHE ?

### Bienvenue au Conseil municipal !

Selon l'article L.2121 alinéa 1<sup>er</sup> du Code général des Collectivités Territoriales, les séances du Conseil municipal sont publiques. L'ordre du jour est affiché en mairie et sur le site de la ville quelques jours avant. Toute personne qui le souhaite peut librement y assister à condition de garder le silence et de ne pas entraver le bon déroulement de la séance.

#### Le Maire

Le Maire est élu par le Conseil municipal pour 6 ans, son mandat est renouvelable sans limite. Il est secondé dans ses fonctions par ses Adjoints, eux aussi élus par le Conseil en son sein. Le Maire, Jean Paul Colin, représente l'autorité municipale. Il détient le pouvoir exécutif de la ville et est à la fois agent de l'état et agent de sa commune en tant que collectivité territoriale. Il assure l'exécution et la mise en œuvre des délibérations du CM qu'il préside et dont il fixe l'ordre du jour en amont. Il dispose des pouvoirs de police administrative et de gestion du personnel.



#### Le Conseil municipal

Le Conseil municipal gère et règle les affaires de la commune, ses compétences sont multiples et variées : élaboration et vote du budget, création ou suppression de services à la population, décision et mise en œuvre de travaux, organisation, gestion et entretien de l'école publique, périscolaire, crèches municipales, attribution des subventions aux associations...



#### Les Adjoints au Maire

À Albigny sur Saône les Adjoints au Maire sont au nombre de 6 :

Gilbert Convard, Michel Balais, Valérie Burtin, Jean-Marc Pague, Franck Chosset, Yves Chipier, ils exercent leurs responsabilités par délégation du Maire dans différents domaines : affaires scolaires et jeunesse, affaires sociales et personnes âgées, culture, associations et communication, environnement cadre de vie, voirie et travaux, finances et prévention des risques.

#### Les Conseillers communautaires

Lors des élections municipales de mars dernier, tous les Conseillers communautaires du Grand Lyon ont pour la 1<sup>re</sup> fois été élus au suffrage universel direct par scrutin de liste paritaire en même temps que le Conseil municipal.

La commune d'Albigny sur Saône a 1 siège au Grand Lyon, Jean Paul Colin en est titulaire et Valérie Burtin suppléante ▶



## LE GRAND LYON

### Communauté urbaine de Lyon

Créée en 1966, la communauté urbaine de Lyon, ancienne COURLY, devenue GRAND LYON en 1990, regroupe aujourd'hui 58 communes, s'étend sur 52 715 hectares et sa population est estimée à 1,3 million d'habitants.

Pour mémoire son budget 2013 était de 1 935 200 m€.



Chaque commune membre du Grand Lyon (à ce jour 58) est représentée par 1 ou plusieurs Conseillers communautaires au prorata de sa population. Au total 162 membres qui ont été élus les 23 ou 30 mars derniers, au suffrage universel direct en même temps que les nouveaux Conseils municipaux.

#### Les compétences actuelles Grand Lyon sont les suivantes

- entretien des voiries ;
- propreté, gestion des déchets ;
- gestion de l'eau, assainissement ;
- énergie ;
- transports ;
- déplacements et stationnements ;

- élaboration des documents urbanistiques (PLU, schéma directeur...) ;
- habitat et logement ;
- grands équipements d'agglomération ;
- schéma de développement économique du territoire ;
- gestion des espaces publics et des sites technologiques ;
- implantation des entreprises ;
- gestion des réserves foncières ;
- abattoirs
- marché de gros ;
- création ou extension des cimetières.

**Certaines de ces compétences sont déléguées par le GL à des organismes extérieurs. C'est le cas pour :**

- l'eau potable ;
- le logement social ;
- les transports en commun ;
- les stationnements ;
- le marché d'intérêt national.

En raison de la création de la Métropole de Lyon en 2015 et de la disparition des cantons dans le territoire du Grand Lyon, ce dernier se verra adjoindre les compétences du département assurées aujourd'hui par les Conseillers généraux.

Les Conseillers communautaires actuels deviendront Conseillers métropolitains et en plus des compétences du GL gèreront :

- l'insertion sociale ;
- l'enfance ;
- les personnes âgées et les personnes handicapées ;
- le transport et la mobilité ;
- la voirie départementale ;
- la culture et le sport ;
- l'éducation et les collèges.

Le GL se réunit environ 10 fois/an, il délègue une partie de ses prérogatives à son Président Gérard Collomb et à ses 25 Vice-présidents et ses 6 Conseillers délégués qui ont tous été élus le 23 avril 2014 et ont chacun en charge un domaine précis. Jean Paul Colin notre Maire est 14<sup>e</sup> Vice-président en charge de l'eau



## NOUVEAUX RYTHMES SCOLAIRES

### Tout savoir sur la réforme !

Toutes les réponses aux questions que vous vous posez sur la réforme des rythmes scolaires et son application à la rentrée prochaine.

#### Que sont les (nouveaux) Temps d'Activités Périscolaires (TAP) ?

Les TAP sont des temps d'activités pris en charge par la commune et organisés par AGDS en prolongement de la journée de classe. Ils visent à développer la curiosité intellectuelle de l'enfant et à mettre en valeur ses compétences et ses capacités.

#### Quels sont les horaires proposés pour les TAP ?

Il n'y aura pas de possibilité de sortie anticipée sur les TAP. Les enfants sortiront soit à 15h45 soit à 16h30, mais pas entre les 2.

Pour les enfants de maternelle, la possibilité de sortie 10 minutes avant l'heure est maintenue, soit à 15 h 35 ou 16 h 20.

#### Les enfants sont-ils obligés de participer aux TAP ?

À partir du 1er septembre, la fin de la classe se fera à 15h45 et les TAP ne seront pas obligatoires. C'est le choix de la famille d'inscrire ou pas son enfant et les parents qui le souhaitent pourront récupérer leurs enfants tout de suite après la classe (temps d'enseignement).

#### Quelles seront les activités proposées ?

Il s'agira en priorité de s'adapter aux rythmes de l'enfant. L'équipe d'animation se répartira dans 3 espaces dédiés aux activités avec chaque jour une proposition différente :

- la classe de l'étage sera entièrement aménagée pour des activités manuelles : pâte à sel, fresques, création d'objets, peinture, ainsi que des jeux libres ;



- une salle de classe en RDC sera réservée à des ateliers d'expression : contes, chants, danse ;
- dès que le temps le permettra, des activités extérieures seront mises en place : jeux, jardinage...

Les activités suivront le calendrier de fêtes, les saisons, les effets de mode et faits de société pour répondre aux attentes des enfants.

5 types d'ateliers seront proposés, toujours sous forme d'un parcours (chaque jour, une activité) défini par 5 axes majeurs :

- atelier sportif ;
- atelier manuel ;
- atelier d'expression : intervenante avec un projet de journal de l'école et théâtre.
- atelier libre ;
- atelier "temps des leçons" :
  - ♦ 2 jours d'études et 2 jours d'activités pour les CM1/CM2 ;
  - ♦ 1 jour d'étude et 3 jours d'activités pour les CE1/CE2 ;
  - ♦ pas d'étude proposée pour les CP car ils sont trop jeunes.

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Périscolaire*	7h30-8h30	7h30-8h30	7h30-8h30	7h30-8h30	7h30-8h30
Classe	8h30-11h45 13h45-15h45	8h30-11h45 13h45-15h45	8h30-11h45 13h45-15h45	8h30-11h45 13h45-15h45	8h30-11h45 13h45-15h45
TAP*	15h45-16h30	15h45-16h30	15h45-16h30	15h45-16h30	15h45-16h30
Périscolaire*	16h30-18h30	16h30-18h30	11h30-12h30	16h30-18h30	16h30-18h30

\*Garderie Périscolaire telle qu'elle fonctionne depuis plusieurs années (tarification sociale, horaires, animateurs...)

### Où auront lieu ces activités ?

Les activités se feront à l'intérieur du groupe scolaire sur le plateau sportif, les salles d'activités, la salle de garderie périscolaire, les classes et la bibliothèque.

### Qui dispensera ces activités ?

#### En maternelle :

L'équipe d'animation sera composée du personnel municipal présent dans l'école soit 3 ATSEM et Yvonne, une animatrice diplômée.

Le taux d'encadrement sera d'un animateur pour 14 enfants.

#### En primaire :

L'équipe d'animation sera composée de 6 à 10 animateurs (en fonction du nombre d'inscriptions).

Le taux d'encadrement sera d'un animateur pour 18 enfants.

Au moins, la moitié du personnel du personnel sera qualifiée BAFA.

Nicolas Thiesselin est le directeur de tous les temps périscolaires.

### Qui s'assurera de la présence des enfants ?

Les enfants inscrits aux TAP seront pris en charge par les animateurs dans leur classe à 15h45.

### Où aller rechercher les enfants après les TAP ?

Directement à l'école, comme pour les sorties de classe telles qu'elles ont lieu habituellement.

### Combien ça coûte ?

Le tarif forfaitaire sera de 4€/semaine, tarif unique que l'enfant soit présent 1, 2, 3 ou 4 jours ;

### Comment inscrire son enfant à ces activités ?

L'inscription aux activités se fera à l'année avec une facturation au trimestre en début de période toutes les 12 semaines soit : septembre, janvier, avril.

Les fiches d'inscription ont été distribuées dans les écoles début juin.

### Y aura-t'il une prise en charge possible après 16h30 ?

Oui, le service de garderie périscolaire tel qu'il fonctionne déjà aujourd'hui sera toujours proposé aux familles :

- les lundis, mardis, jeudis et vendredis : de 16h30 à 18h30 ;
- les mercredis : de 11h30 à 12h30.

Ce second temps sera l'occasion d'un temps plus libre avec la prise éventuelle du goûter, puis la proposition d'activités ludiques sous forme de jeux ou poursuite d'ateliers manuels.

Sur ces tranches horaires la tarification horaire reste la même qu'aujourd'hui : soit de 1,31€ à 2,61€ en fonction du coefficient familial

Valérie Burtin  
Maire-adjointe déléguée  
à la vie scolaire et à la jeunesse



RENTRÉE DES CLASSES 2014  
MARDI 2 SEPTEMBRE À 8h30

## FC RIVE DROITE

Une saison, des projets

Le Football Club Rive Droite a atteint ses objectifs et se positionne aujourd'hui comme un club d'avenir du Val de Saône. En effet, son Président, Bertrand Paris et son Directeur sportif, Christophe Michon s'étaient mis d'accord sur 3 axes de développement stratégiques aujourd'hui atteints : l'essor de la section féminine, la labellisation de l'école de football et la montée en puissance de l'équipe senior.



Après la structuration globale du club, c'est à ses équipes féminines que ce dernier s'est intéressées en nommant une nouvelle éducatrice pour animer et développer la section, tout en fidélisant les joueuses de l'équipe U15F qui évoluait en championnat dans le District du Rhône.

Composée de 16 joueuses, l'équipe U18F qui représente l'avenir au féminin du club sera en Championnat du Rhône pour la saison 2014/2015. *L'avenir du ballon rond à Quincieux, Albigny et Saint-Germain se conjugue donc aussi au féminin !*

Pour former ses jeunes joueurs, le

FCRD a reçu le label FFF des écoles de football. Un certificat de qualité décerné par la Fédération Française de Football par l'intermédiaire de son instance départementale, le District du Rhône. Une reconnaissance qui garantit un travail de qualité de tous les membres du football animation du FCRD (U7 à U13). Soutenus par la direction du club, tous œuvrent pour l'épanouissement et la progression des jeunes joueurs sur le plan social, éducatif et sportif.

À ce jour, l'école de foot comprend 100 jeunes joueurs et joueuses évoluant en mixité.

Le FCRD mise aussi sur ses effectifs seniors. L'équipe fanion dirigée par

Stéphane Pocholle qui évoluait en 1re division de District a réalisé le doublé coupe-championnat et évoluera en promotion d'excellence en 2014/2015. Une progression suivie du recrutement d'un nouvel entraîneur : Jean Christophe Devaux, joueur expérimenté, de niveau professionnel (OL, Servette Genève...), entraîneur de l'AS Lyon Duchère l'an dernier qui apportera tout son savoir-faire au FCRD.

Le club remercie vivement les bénévoles qui donnent de leur temps pour encadrer ses équipes et invite tous ses supporters à venir encourager les joueurs chaque week-end ▶

## SONDAGE

### « Chanter seul » c'est bien, « Chanter en chœur », c'est mieux !

L'association ALBIGNY DANSE diversifie son activité et envisage la création d'un « groupe de chants amateurs »

Il est nécessaire de constituer un groupe de 10/12 personnes minimum pour la mise en place de cette chorale dès septembre.

N'hésitez pas à vous faire connaître

- par téléphone auprès de :  
Annick TERRASSON :  
06.64.21.17.20 (titane.hic@gmail.com)  
Sabine ANDARELLI :  
06.11.57.30.38 (albigny.danse@hotmail.fr)
- par courrier sur papier libre :  
à ALBIGNY DANSE  
1 Voie Nouvelle – 69250 ALBIGNY S/S
- dans la boîte aux lettres de la mairie  
au nom d'ALBIGNY DANSE

## COURS DE DANSE 2014-2015

### Nouvelle année, nouveaux horaires

#### ► cours adultes

##### LUNDI

Danses Latines Débutants	18h/19h
Danses Latines Avancés	19h/20h

##### MARDI

Zumba Adultes Stéphanie	19h/20h
-------------------------	---------

##### MERCREDI

Zumba Wayne	19h/20h
Zumba StepWayne	20h/21h

##### JEUDI

Country Loisirs Josette	14h30/16h
Country Débutants Josette	19h/20h
Cours Intermediaires Josett	20h/21h
Country Avancé Josette	21h/22h

##### VENDREDI

Country Christiane	14h/17h
--------------------	---------

## FÊTE DE LA MUSIQUE 2014

### Du son et du soleil dans les oreilles

Le rendez-vous était fixé à partir de 16h00 Cour du Lavoir pour un grand concert gratuit donné par le MLA (Musique Loisirs Albigny).

Puis à partir de 18h, au parc de l'Accueil, dans un cadre verdoyant se sont succédés les

Fire Devils, The Wankers, Siblings, the Creeps, Akin, Baron Lundi et Gala, Gala, Gala pour leur reprises rock. Le temps était au rendez-vous et les spectateurs aussi, le tout dans une ambiance familiale et conviviale.

La buvette était la bienvenue par cette chaleur ainsi que la fraîcheur des arbres.

Retrouvons-nous le 21 juin 2015 !



#### ► cours enfants

##### MARDI

Zumba Enfants 6/12 ans Stéphanie	18h/19h
----------------------------------	---------

##### MERCREDI

Rock enfants	14h15/15h15
Modern Jazz (8/10 ans)	15h15/16h15
Eveil (4 et demi/6 ans)	16h15/17h
Modern Jazz Initiation (6/8 ans)	17h/18h
Modern Jazz (11 ans et +)	18h/19h

Cours particuliers : sur demande et réservation

Les cours seront assurés pour un minimum de 8 participants.

A défaut, ils seront annulés ou regroupés selon les possibilités.



## ONGLERIE

### Soins esthétiques

Un nouvel espace beauté a fait son apparition au centre village en lieu et place de l'ancienne coiffeuse. Depuis novembre, Marie Pérot a ouvert son institut « Onglerie et Soins esthétiques » place de Verdun.

Marie est une jeune esthéticienne spécialisée en Nail Art, l'art d'entretenir et de décorer les ongles. Primée au « Salon Esthétique et Coiffure » de Lyon en 2013, elle



a saisi l'opportunité d'ouvrir son propre établissement après 6 années d'expérience en institut et quelques mois au domicile de ses clientes auxquelles elle consacre encore 2 jours/semaine.

Son petit institut est un véritable écrin de bien-être dans lequel elle propose : beauté des mains et des pieds (pose de verni, de gel...) et soins esthétiques (épilation, maquillage et bientôt soins du visage et soins du corps).

#### ●• MN & B Marifique

Nails & Beauty

Place de Verdun

Albigny sur Saône

Tél. : 06 82 99 97 52

[www.nail-artmarifique.fr](http://www.nail-artmarifique.fr)

Avec ou sans rdv : Mardi-jeudi-vendredi de 9h à 19h sans interruption.

## À VOS CHIGNONS, COULEURS coupes, brushings...

Depuis le 23 avril, « R style coiffure » vous accueille pour vous refaire une beauté, place de Verdun au centre du village.

Les bouteilles et bouchons de l'ancienne cave à vins ont cédé leur place aux sèche cheveux et aux fauteuils cosy de Régine Vaucher.

Déjà installée à Saint-Germain depuis de nombreuses années, cette coiffeuse pleine d'énergie, titrée à la commission des métiers comme maître artisan, a choisi de s'établir aussi à Albigny quand elle a su que la propriétaire du salon de coiffure vendait son fonds de commerce. « *Je me retrouvais complètement dans la façon dont Christiane et Cécile travaillaient ; il y avait entre nous une vraie proximité professionnelle tant en qualité de travail que sur la fidélisation de la clientèle.* »

Installée dans un local voisin plus grand, Régine accueille désormais les petits comme les plus grands.

« *C'est très familial ! Le centre village d'Albigny a une âme et c'est que j'aime ici !* »



#### ●• Régine coiffe avec ou sans rendez-vous :

- mardi et jeudi : 9h à 12h - 14 à 19h
- vendredi : 9h à 19h
- samedi : 8h à 16h

## PHARMACIE DES 2 RIVES

### Changement de propriétaire

Isabelle Moulin pharmacien, a repris l'officine de Marie-Claude Lelong partie à la retraite fin 2013.



Depuis le 28 décembre, Isabelle et son équipe, 2 pharmaciens adjoints à mi-temps, 2 préparateurs dont Frédéric diététicien/nutritionniste et 1 personne

pour l'entretien, accueillent les clients de la pharmacie du village.

**Tous les jours :**

**de 8h30 à 12h30**

**de 14h30 à 19h30**

**Le samedi :**

**de 8h30 à 12h30.**

Pour répondre aux nouvelles normes de la profession et améliorer le service, du 1<sup>er</sup> juillet au 15 août, les locaux vont être agrandis et rénovés.

Un espace de confidentialité permettra les entretiens pharmaceutiques, les consultations diététiques sur RDV ou encore les prises de mesures orthopédiques. Un accès « Personnes à Mobilité Réduite » va être installé et les rayons réorganisés.

► **La pharmacie restera ouverte pendant toute la durée des travaux.**

## LA TABLE D'ALBIGNY

### Histoire d'une passion

Le parcours professionnel de Thierry Touvier, à la tête d'une société de conseil et maintenance informatique, ne devait en aucun cas le conduire à ouvrir la Table d'Albigny, mais c'était sans compter sur les hasards de la vie.

Thierry est un passionné de cuisine. D'abord autodidacte en la matière, il se met aux fourneaux pour le plaisir de régaler sa famille et ses amis avant sa rencontre fortuite avec Alain Ducasse, chef étoilé du Louis XV à Monaco. C'est ce dernier avec lequel il sympathise à Tignes qui lui donne l'envie d'aller plus loin et l'entraîne en formation dans son centre et en stage dans ses restaurants pour professionnaliser sa cuisine.

Chose faite, Thierry saisit l'opportunité de la Table d'Albigny lorsque le Maire Jean Paul Colin lui apprend que le restaurant construit dans l'ancienne poste cherche preneur.



Ouverte depuis le 1<sup>er</sup> novembre, du lundi au vendredi midi, le vendredi et le samedi soir et sur réservation pour des repas privés, la Table d'Albigny propose une cuisine gourmande, une cuisine du marché, faite maison à base de produits de saison et en provenance de fournisseurs locaux. Un vrai régal pour toutes les papilles.

## PYRALE DU BUIS

### Nouvelle attaque estivale !

Une nouvelle calamité « végétale », la Pyrale du buis, vient de faire des ravages dans la région et tout particulièrement à Albigny.

De son vrai nom « *Cydalima perspectalis* », la Pyrale est une chenille originaire d'Asie.



Inoffensive pour l'homme et les animaux, c'est « Attila » pour nos buis car la chenille de ce papillon ne semble consommer que des feuilles de buis pour seule et unique nourriture.

À l'âge adulte, elle se transforme en un joli papillon de nuit attiré par la lumière, que l'on peut voir tournoyer autour des lampadaires, mais que l'on ne voit voler de jour que s'il a été dérangé (cf. : photo ci-jointe).

La Pyrale est une espèce très invasive, qui figure depuis 2008 sur la liste d'alerte de l'Organisation Européenne et Méditerranéenne pour la protection des plantes. Son introduction accidentelle en

France a été repérée en 2008, mais le nombre d'individus laisse penser qu'elle date de 2005.

Depuis, cette espèce régulièrement signalée en Alsace, en Ile-de-France et en Poitou-Charentes est arrivée en force dans notre région cette année !

Sous sa forme de chenille la Pyrale est facilement reconnaissable. Tout d'abord parce qu'elle ne s'intéresse qu'aux buis et qu'étant donné leur état après son passage il n'est pas possible de se tromper. Ensuite parce qu'elle est reconnaissable à sa tête noire luisante, son corps vert clair strié de vert foncé et ses 10 fausses pattes abdominales.

Contrairement aux chenilles

processionnaires du pin, autre fléau naturel de nos parcs et jardins, les larves de Pyrale ne sont pas urticantes et sont sans danger pour l'homme et l'animal.

#### **Une fois la Pyrale identifiée, que faire ?**

Dès les premiers symptômes de jaunissement des buis ou si apparaît une sorte de voile blanc comme une toile d'araignée très fine (cf. : photo jointe), signe d'une attaque, écarter les branches des buis vous trouverez probablement une colonie de chenilles à l'abri de la lumière, blotties en attendant l'heure du festin nocturne.

Leur contact étant sans danger commencez par les retirer avec une





pince ou des gants, puis détruisez les avant d'entreprendre un traitement de choc pour éliminer toutes les larves avant qu'elles ne se transforment en papillons et se propagent dans le jardin ou sur la terrasse.

Un traitement biologique, à base de « Bacillus thuringiensis » est requis et doit être répété à plusieurs reprises. Ce produit naturel va faire mourir les chenilles qui l'ingéreront, et stoppera net leur progression. Pour garantir l'efficacité du procédé et préserver les buis, cette opération doit être entreprise dans les 2 ou 3 jours qui suivent l'arrivée de l'insecte et les premiers dégâts.

Malheureusement, à l'heure où paraîtront ces lignes, il y a bien longtemps que les premières chenilles seront devenues papillons

et que vos buis, s'ils ont survécu à l'épreuve, peineront à reprendre des couleurs.

**Mais attention car la Pyrale du buis a jusqu'à 3 cycles de reproduction dans l'année.**

Il faut donc impérativement rester vigilant et poursuivre le traitement, car une nouvelle vague devrait survenir en juin/juillet et en septembre.

C'est donc tout de suite qu'il faut se préparer à livrer la prochaine bataille et pour cela :

- acheter en jardinerie du produit de traitement à base de *Bacillus thuringiensis* (généralement en poudre à diluer).

Attention les insecticides de synthèse ne semblent pas adaptés à la Pyrale du buis.

- surveiller l'intérieur de ses buis et à la 1<sup>ère</sup> attaque, pulvériser abondamment à plusieurs jours d'intervalle.

À défaut de vigilance, il est à craindre que vos magnifiques buis de bordure ou topiaires ne survivent.

Une consolation : le *Bacillus thuringiensis* lutte aussi biologiquement contre les chenilles processionnaires. Il est donc possible d'espérer que le dernier traitement de septembre se conjugue avec celui des pins sylvestres, convoités par les papillons des processionnaires...

**Le fléau étant de taille il risque de perdurer et de faire parler de lui encore longtemps, n'hésitez donc pas à vous informer sur Internet** ▶

Michel Balais  
Maire-adjoint  
délégué au cadre de vie





## LES 20 ANS DU JUMELAGE

### Albigny à Ringsheim

Les 17 et 18 mai un car de 65 Albignolais s'est rendu à Ringsheim, notre commune allemande jumelle, afin de célébrer les 20 ans du jumelage.

À l'arrivée, vers 14h à l'école du village une foule importante, dont un grand nombre d'enfants agitant des drapeaux allemand et français et affichant de larges sourires attendait leurs hôtes.

Moment de retrouvailles pour les uns et de découverte pour les autres avant que Heinrich Dixa, Maire de Ringsheim, prononce son allocution de bienvenue.

Pour Albigny, c'est Robert Monternot, Vice-président du jumelage qui prit la parole. Après avoir excusé l'absence, pour raison de santé de Marie-Hélène Meier, Présidente du comité, il a retracé l'histoire du jumelage et la participation des deux comités depuis 20 ans.

Vint ensuite l'échange de cadeaux offerts aux membres du comité de Ringsheim. Entre autres, une photo de Henri Saint-Pierre, Maire fondateur du jumelage en 1993 offerte par son épouse présente pour ce séjour.

Les enfants ont ensuite chanté et fait de petites saynètes avant qu'une collation permette à chacun d'échanger avec ses hôtes puis de partir dans les familles d'accueil ou à l'hôtel.

À 19h, rendez-vous à la « Burgerhaus » pour une soirée spectacle et gastronomie. Chaque plat ayant été préparé par des chefs différents pour faire connaître toutes les spécialités de la région. Les spectacles musicaux, l'humour, les chants et les danses ont ravi tous les convives.

Une belle soirée et encore l'occasion de quelques discours. Heinrich Dixa a à son tour retracé le jumelage en regrettant l'absence de JP Colin auquel il a transmis toute son amitié ainsi qu'à son épouse avant d'évoquer le passé mais surtout l'avenir, souhaitant que les rencontres officielles entre les Maires et les Conseils municipaux s'intensifient et soient à l'origine de nombreux projets. Sans oublier les fructueux échanges entre associations, institutions et particuliers, indispensables à la réussite du jumelage.

**« À quand un mariage entre les habitants d'Albigny et de Ringsheim ? »** Un discours d'amitié franco-allemande qu'il a terminé en remerciant vivement les Comités pour leur engagement et leur vitalité de 20 ans. **Essai transformé !** ▶



## « À QUAND UN MARIAGE ENTRE LES HABITANTS D'ALBIGNY ET DE RINGSHEIM ? »

Un discours d'amitié franco-allemande qu'il a terminé en remerciant vivement les Comités pour leur engagement et leur vitalité de 20 ans.

Gilbert Convard, 1er Adjoint d'Albigny, a pris la parole à son tour au nom de JP Colin dont il a demandé à l'assemblée d'excuser l'absence pour raison familiale. Avant, lui aussi d'évoquer les 20 ans du jumelage et de souhaiter que l'amitié se renforce et grandisse entre les deux communes, les comparant à des « jumeaux » avec des différences mais qui ne peuvent se passer l'un de l'autre. « Continuons de développer nos liens et soyons fiers de la solidité de notre amitié. Ces relations nous réservent un avenir de paix » comme en témoigne la présence d'Augustin jeune représentant du Conseil Municipal d'Enfants d'Albigny. \*(cf. texte complet du discours page 24).

De nouveau, ce fut le moment d'échanger des cadeaux : un arbre de l'amitié en étain de fabrication artisanale pour mettre des photos souvenir offert par Albigny et des nouvelles plaques d'entrées de village aux noms des deux communes offertes par Ringsheim.

Le lendemain matin, une messe en l'honneur du jumelage a été célébrée avec la participation de la chorale de la paroisse et du chœur des hommes.

Puis concert de l'harmonie de Ringsheim sur la place suivit d'un apéritif, l'occasion de chanter ensemble la « symphonie du jumelage » dont la musique a été composée par Udo Goldschmidt et les paroles bilingues par Martina Hog. Une belle idée applaudie par tous ! Rendez-vous sur le site de la commune pour en apprendre les paroles.

Après un déjeuner convivial partagé dans les familles l'heure du départ a sonné et chacun s'est promis de se revoir très vite !



## LES 20 ANS DU JUMELAGE

Gilbert Convard remplace le Maire Jean Paul Colin

Intégralité du discours de Gilbert Convard 1<sup>er</sup> Adjoint qui a suppléé le Maire, retenu par des obligations familiales.



« Je vous demande de bien vouloir excuser notre Maire Jean-Paul Colin, dont l'épouse est hospitalisée. Tous les deux se faisaient une joie de venir à Ringsheim et de partager ces moments festifs.

Nous sommes fiers d'être à nouveau rassemblés pour fêter les 20 ans du jumelage.

Que de chemin parcouru depuis la charte du jumelage signée en 1993 à Albigny et en 1994 à Ringsheim entre nos Maires, Henri Saint-Pierre et Heinrich Dixa.

**Un engagement solennel dans un esprit de compréhension, de liberté, d'échanges et d'amitiés entre nos communes et leurs habitants ; Gage d'une Europe de paix.**

Notre amitié s'est renforcée avec le

temps et continue de grandir. 20 ans, c'est un anniversaire important, la preuve de l'engagement persistant de nos deux collectivités dans l'échange, le partage et la bonne entente.

La création des Comités de jumelage a contribué à cette réussite, ainsi que les rencontres régulières entre les Conseils municipaux, les associations et les habitants.

C'est aujourd'hui l'occasion de féliciter les fondateurs de cette belle initiative sans lesquels nous ne serions pas réunis.

Ne laissons pas se dénouer ces liens, au contraire continuons de les développer et soyons fiers de la solidité de notre amitié.

**Poursuivons la construction de « l'Unité Européenne » ; Plus nous nous**

**apprécierons, plus nous apprendrons à vivre ensemble et plus nous contribuerons à renforcer cette « identité européenne ».**

Nous sommes tels des jumeaux, avec nos différences bien sûr, mais des jumeaux qui ne peuvent se passer l'un de l'autre.

Alors, rendez-vous dans 10 ans, 20 ans et plus ! Ce ne seront peut-être plus les mêmes personnes qui représenteront nos communes, mais l'enthousiasme persistera j'en suis certain !

Un grand merci à Heinrich, à Ringsheim et à ses habitants qui ont la gentillesse de nous accueillir une fois encore.

Que nos liens soient toujours plus forts et que nos futurs projets renforcent notre amitié. Les amis forment la famille que nous nous choisissons » !

**Longue vie au jumelage !**

**Vive Ringsheim !**

**Vive Albigny ! ▶**

Gilbert Convard  
Maire adjoint délégué  
aux associations et à la  
communication



## CHASSE AUX ŒUFS

### Le CME cache 1 000 œufs en chocolat

Dimanche de Pâques, malgré des prévisions météo incertaines, le soleil était de sortie pour la seconde édition de la Chasse aux œufs de Pâques, organisée par le Conseil Municipal d'Enfants d'Albigny.

Cette animation enregistrant encore plus d'enfants inscrits que l'an dernier (préscolaires, maternelles ou primaires inscrits), il a fallu plus d'une heure à nos jeunes Conseillers municipaux pour cacher plus de 1 000 Œufs en chocolat dans tout le parc de l'Accueil.

Vers 11h, le coup de corne de brume donnant le top départ de la chasse a permis à tous les enfants impatients de se déployer dans le parc pour une grande « battue chocolatée ». Les membres du CME ont assuré la logistique de main de maître, sans oublier les parents, qui en fin de parcours, se sont retrouvés autour du verre de l'amitié pendant que les enfants dégustaient un bon chocolat chaud pour rester dans le thème du jour.

Nouveauté par rapport à la 1re édition ; Une pierre dorée peinte par Justine, jeune Conseillère municipale, avait également été cachée, réservant à celui qui la découvrirait la surprise d'un superbe œuf en chocolat !

À ce petit jeu, Ben a été le plus fort en retrouvant la pierre, pourtant bien cachée, dans le creux d'un arbre !

Plus de 150 enfants et presque autant de parents ont passé une très bonne matinée festive et aucun enfant n'est reparti bredouille.

Belle réussite pour le CME !  
Rendez-vous l'année prochaine ! ●

Yves Chipier Maire adjoint  
délégué à la citoyenneté





## EXPOSITION 100 ANS De la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale

Cette année c'est le centenaire du début de la guerre de 1914-1918.



Pour le commémorer et faire perdurer le souvenir de cette terrible page de notre histoire, Marie Jo Convard organise une grande exposition, (après celle des photos de classes très appréciée de tous), avec l'aide de la Municipalité, de Maurice Morel, Président de l'Amicale des Anciens Combattants, de la bibliothèque municipale, de l'association Albiniaca et du Comité de jumelage. **Une exposition qui se tiendra Salle du Lavoir du 7 au 11 novembre prochain.**

Pour enrichir son exposition Marie Jo recherche un maximum d'objets se rapportant à cette période. Si vous avez dans vos greniers : casques, uniformes, cantines, cartes postales, médailles, lettres ou autres objets souvenir en provenance de toutes les régions de France, n'hésitez pas à la contacter. Sachant que tous ces objets ne doivent pas forcément avoir un rapport direct avec la guerre mais avec la période de celle-ci.

Les documents prêtés seront scannés ou photographiés et rendus sous 48 heures et les objets empruntés seront répertoriés et gardés uniquement le temps de l'exposition.

Au cours de l'inauguration de cette manifestation, des lectures de lettres de différentes provenances seront faites par Marie-Françoise Froment et Claude Dall'Aqua de la bibliothèque.

Des animations spécifiques et une exposition temporaire auront lieu à la bibliothèque pendant les trois premières semaines de novembre prochain.

► Renseignements : Marie-jo Convard  
Tél. : 04 78 91 39 38  
Mail : [mariejo69@wanadoo.fr](mailto:mariejo69@wanadoo.fr)

## UTILISATION DES TONDEUSES ET AUTRES ENGIN BRUYANTS Attention au bruit

Par arrêté N° 99.16667 du 19/04/1999, les engins bruyants ne doivent pas être utilisés en dehors de horaires suivants :

**Du lundi au vendredi :**

De 8h30 à 12h00,  
de 14h30 à 19h30.

**Le samedi :**

de 9h00 à 12h00,  
de 15h00 à 19h00.

**Les dimanches et les jours  
fériés :**

Uniquement de 10h00 à 12h00.

**Interdit le reste de la journée.**



## TRIER POUR RECYCLER

### Un bon réflexe

Le Grand Lyon et la Mairie ont décidé de mener une action de sensibilisation ciblée afin d'améliorer la qualité de la collecte sélective de déchets.



#### Essai transformé !

Suite au passage des animateurs du Tri et à l'implication de tous, nous avons réussi à atteindre un nouveau record : seul 5 % du contenu des bacs de tri ne devrait pas s'y trouver !

Autrement dit, 95 % des déchets triés par les riverains seront recyclés.

**Bravo à tous !**

**Rappel pratique des 4 familles de déchets à déposer, en VRAC, dans le bac de tri :**

- les bouteilles et les flacons (dont les bouteilles d'huile) mais aucun emballage plastique ;

- les emballages métalliques : cannettes de boisson, aérosols, barquettes en aluminium, boîtes de conserve ;
- les emballages en carton : cartonnettes (boîtes de céréales, paquets de biscuits...), briques alimentaires, cartons de pizza ;
- tous les papiers : prospectus, journaux, magazines, annuaires, impressions, enveloppes...

#### Le saviez-vous?

Le recyclage d'une tonne de bouteilles et flacons en plastique permet d'économiser 700 kg de pétrole et l'équivalent de la consommation électrique d'une

année pour 2 personnes.

Le recyclage d'une tonne d'aluminium permet d'économiser 2 tonnes de bauxite et l'équivalent de la consommation électrique d'une année de 5 personnes !



## PERMIS DE CONDUIRE RÉUSSI, DOCUMENT ÉGARÉ OU VOLÉ Suivi d'une demande en préfecture

Depuis le début du mois de mai, un site internet spécialisé est opérationnel pour connaître l'avancement de la production d'un titre de permis de conduire à l'issue de la réussite à l'examen, d'une demande de renouvellement ou d'un duplicata en cas de vol ou de perte.

Ce nouveau service de l'ANTS (Agence Nationale des Titres Sécurisés) permet également aux usagers de demander leurs identifiants pour consulter le solde des points de leur permis de conduire.

<http://permisdeconduire.ants.gouv.fr>

## FÊTE DES VOISINS Troisième édition très réussie.



Chaque année, une fête des voisins est organisée place de Ringsheim. Elle réunit les habitants du trou du chat, d'une partie de l'avenue G. Péri et quelques-uns de la rue Chollet..

Pour l'organisation, c'est tout simple, chacun amène un plat de sa préparation ou des boissons.

C'est aussi en plus de l'occasion de se retrouver celle d'accueillir quelques nouvelles personnes du quartier.

Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine.

## FERMETURE DES COMMERCEs PLACE VERDUN

- **Boulangerie** : du dimanche 27 juillet au dimanche 24 août
- **Tabac presse** : du dimanche 10 août au dimanche 24 août
- **Coiffure** : du vendredi 15 août au lundi 25 août
- **Onglerie soins esthétiques** : du lundi 14 juillet au lundi 21 juillet
- **Restaurant la table d'Albigny** : du dimanche 10 au dimanche 31 août
- **Café du marronnier** : ouvert tout l'été, pain et journal sur commande pendant la fermeture du tabac presse et de la boulangerie.

## RUBRIQUE MÉDICALE

### 3 MÉDECINS :

• **Docteur Gérard LADOUS** :

Lundi, mardi, jeudi, vendredi sur rendez-vous : 04 78 91 58 34

• **Docteur Catherine BERNARD DE VILLENEUVE** :

Mardi, mercredi, vendredi, samedi en alternance sur rendez-vous :

04 78 91 70 39

• **Docteur Emmanuel GEROUDET** :

Lundi, mercredi, jeudi, samedi en alternance sur rendez-vous :

04 72 02 70 77

### 1 DENTISTE :

• **Docteur Fathia LATRECHE** :

Lundi, mardi et jeudi sur rendez-vous : 04 78 91 35 41 jusqu'à fin juillet 2014

Le cabinet est transféré à Saint Germain au Mont d'Or – 13 place du 11 novembre 1918

• **Docteur NACHAMPASSAK**

Tél. : 04 78 91 36 54

### 2 KINÉSITHÉRAPEUTES :

• **Jérémie DAGUENET**

et **Nadia ZOELLER**

Sur rendez-vous : 04 78 91 70 49

### 4 INFIRMIÈRES :

• **Annick SALIGNAT**

• **Emmanuelle CHALMETTE**

• **Aurélien CARRET**

Soins à domicile

Permanence du lundi au vendredi de

8 h 45 à 9 h 00 : 04 78 91 61 07

### 1 ORTHOPHONISTE :

• **Françoise ROCHER** :

Sur rendez-vous : 04 78 98 28 30

### 1 OSTÉOPATHE :

• **Lydia SOURIAL**

38 avenue Gabriel Péri

Tél. 06 31 25 60 17

Sur rendez-vous

### PHARMACIE DES 2 RIVES

13 rue Germain

Tél : 04-78-91-45-09

Ouverte du lundi matin au vendredi soit de 8 h 30 à 13 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30 – Fermée le samedi après-midi et le dimanche (sauf jour de garde)

Mail : [pharmades2rives@gmail.com](mailto:pharmades2rives@gmail.com)

## CALENDRIER DES FÊTES ET MANIFESTATIONS

### Juillet à décembre 2013

#### juillet

**14**

Cérémonie au Monument  
aux morts à l'EHSP

#### septembre

**6**

Forum des Associations à  
la Cour du Lavoir

**20**

Pique nique collectif des  
Parents d'élèves au Parc  
de l'accueil

**25**

Pétanque et casse-croûte  
des Jours Heureux à la  
Zone de Loisirs

#### octobre

**18**

Soirée Choucroute des  
Amis du Jumelage à l'  
EHSP

**25**

journée des Anciens du  
CCAS à l'EHSP

#### novembre

**DU 6 AU 12**

Expo guerre 14-18 des  
Anciens Combattants et  
de la Mairie au Lavoir

**8 ET 9**

Salon Vins et Saveurs du  
Judo Club à l'EHSP

**11**

Cérémonie au Monument  
aux Morts - 10h45

**15 ET 16**

Bourse aux Jouets des  
Parents d'élèves à l'EHSP

**20**

Soirée Beaujolais des  
Jours Heureux à l'EHSP

**24**

Concert pour l'association  
ZEBULON (orphelinats  
d'Afrique) de Saône  
Automne à l'EHSP

**28**

Theatre - Faites vos jeux  
par l'Aiglon à l'EHSP

#### décembre

**6**

Repas de fin d'année du  
KBC à l'EHSP

**8**

Fête au village de la Mairie  
et des Parents d'élèves à  
la Salle du Lavoir

**14**

Marché de Noël  
Albigny Danse à l'EHSP

**16**

Repas de Noël du Club  
des Jours Heureux à  
l'EHSP

**31**

Repas de la Saint Sylvestre  
du Club des jours heureux  
à l'EHSP

## OCTOBRE 2013 À MAI 2014

### Naissances

**VIGNON-GUIGOU** Lola née le 5/10/13

**REJEB** Ilyanna née le 9/10/13

**SABRI** Mohamed Bilel Boucif né le 21/10/13

**PASQUETTAZ RAFFIN** Sloane Clécia Leily née le 17/10/13

**VINCENT** Romy Laure née le 6/11/13

**SALIHU** Dielli née le 11 6/11/13

**BARTHOD** Zakarie née le 6/11/13

**LAO** Eléna née le 14 /11/13

**HADJAM** Asma née le 14 /11/13

**LAMBERTON** Cléo née le 5/11/13

**GRÉGOIRE** Paul Marcel Martial né le 18/12/13

**TEIXEIRA de JESUS** Laura née le 15/01/14

**MBUYI** Shekina Daniel né le 21/01/14

**LAHMIDI** Adam Amar né le 6 /02/14

**DOBRICA** Laura Marina née le 12/02/14

**SABITI** Nazmije née le 16/02/14

**SHKODRA** Eglia née le 16/02/14

**MUJOLLARI** Natalie née le 28/02/14

**MEMIA** Steisi née le 27/02/14

**PARIAUD** Zoé née le 3/03/14

**FONTAINES** Chloé née le 7/04/14

**TARDIF** Camille né le 8/04/14

**DUMAIN HECKER** Estelle Audrey née le 22/04/14

**GUEVORGIAN** Vitaly né le 5/05/14

**MÉTALIAJ** kléa née le 9/05/14

**CHALÉAT** Jules Henri né le 30/05/14

### Mariages

**SEMAT** Jean-Jérôme et **JACQ** Muriel Denise Andrée, le 26/10/13

**PAGUE** Thomas Charles et **OZ** Meriem le 9/11/13

**PARIAUD** Sébastien Marius Robert et **PION** Nadia Marthe  
Elisabeth, le 9/11/13

**SEMMADI** Mohamed et **CAN** Gulay le 21/12/13

**GASMI** Malik Laïd et **BOUCHOUICHA** Khadidja le 8/02/14

**IAALLATEN** Nordine et **BELHAMRA** Asmaa le 15/02/14

**HEURTEVENT** Éric Pascal et **KOUMICH** Jamila le 12/04/14

### Décès

**REIGNIER** Raymond Louis le 18/12/13

**REIGNIER** Louis le 20/01/14

**CHAVEROT** Gilbert Henri Léon le 8/02/14

**MOREL** Raymonde Veuve **RUF** le 12/02/14

**BELARIBI** Mohamed El Bachir le 15/02/14

**MORAGA MAESTRO** Angèles Veuve **MARTIN** le 2/04/14

**TOBELEM** Renée Gisèle Huguette Veuve **SULPICE** le 24/04/14

**DUBRAY** Jacques Augustin Edmond le 11/05/14